Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 17 апрѣля 1926 г VI-й год изд. № 982 VI-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. заним 10. столб Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явлений администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695,
Рукописи не возвращаются Редактор принимает ежедневно с 12—3 дня.
Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета
Конторa открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. ежедневно, кромѣ праздников.
Ровно — Ковель — Владимір-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

Tow. Akc. UBEZPIECZEŃ „POLONIA“ w Warszawie
po za ubiezpieczeniem od OGNIA, kradzieży transportów i szyb wprowadziło nowy dział, a mianowicie ubezpieczenie: cywilnej odpowiedzialności od wypadków trzecich t. j. ubezpieczenia przechodniów na wypadek przejechania ich przez właścicieli samochodów, autobusów, etc.
Generalny reprezentant na Wołyniu E. EFRUS
RÓWNE, ul. Hallera № 3, tel. 126.

Приходите убѣдиться!
К НАСТУПАЮЩИМ ПРАЗДНИКАМ и ВЕСЕННЕМУ СЕЗОНУ
покупайте элегантную и прочную ОБУВЬ мѣстных и заграничных фирм только у
Л. Финкельштейна
Ровно, ул. 3 мая 105.
Цѣны умеренныя! Прошу убѣдиться!

СѢМЕНА
Конюшины, трав, кормовых бураков, овощей и цвѣтов Рижскаго льна
предлагает и доставляет
„Відбудова“
Львов, ул. Словацкаго № 14
При заказѣ прислать задаток, Проспекты по требованію

HEMORIN
CZOPKI HEMOROIDALNE
USUWAJĄ STAN ZAPALNY
ŁAGODZĄ BÓLE I SWĘDZENIE

ZMNIEJSZAJĄ KRWAWIENIE
ŻĄDAĆ WE WSZYSTKICH APTEKACH!
RYS. J.Z.
TOWARZYSTWO PRZEMYSŁU CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNEGO d. MAGISTER KLAWE, S.A., WARSZAWA.

ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ
Больной желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ
Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera
идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.
Zioła z Gór Harcu Dra Lauera
уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней, гемороидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы схим и лишаи
Zioła z Gór Harcu Dra Lauera
были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ. Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ. Парижѣ и во многих других мѣстах.
Цѣна 1/2 коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50
Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.
Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего нестоящих поддѣлок
Представитель на Польшу: JÓZEF GROSSMAN Warszawa, Chmielna 49.

В БЛИЖАЙШИХ ДНЯХ В РОВНО ОТКРЫВАЕТСЯ
БЮРО
по пріему и выполненію ассенизаціонных работ
по самым низким цѣнам.
Адрес бюро будет сообщен особыми об'явленіями.

Здоровье, богатство, успѣх в жизни.
Напишите имя и мѣсяц Вашего рожденія, приложите 1 зл. (почт. марками), мы вышлем соотвѣтствующую брошюру опредѣленія Вашего характера, настоящаго и будущаго а также, краткій самоучитель гипнотизма, хиромантіи, физіономики и астрологіи. Адресуйте: Warszawa redakcja „Swit“. Psichografolog Szyller-Szkolnik, Piękna № 25.

Do sprzedania
dom parterowy z pięciu calowych brusów
nowy, kryty eternitem, długości 24 arsz. szerok. 12 arsz.— w Równem Zgłaszać się po informacje do właściciela restauracji „Bar Lubelski“

К свѣдѣнію эмигрантов
В концѣ мая текущаго грда предположена отправка партія чернорабочих во Францію на металлургическій завод Шнейдер и Крезо, в раіонѣ Ліона. На Ровно имѣется 5 вакансій. Срок контракта — один год. Проѣзд от Варшавы за счет аванса Международнаго Бюро Труда при Лигѣ Націй. ѣхать могут исключительно русскіе эмигранты, т. е. лица имѣющія или карту азиля или карту побыта физически здоровые, не старше 40 лѣт, холостые. Желающеі ѣхать на эти работы благоволять не позже 19 апрѣля предетавить свеидокумент и 6 фотографическихъ карточек (без головнаго убора) в канцелярію Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго О-ва (ул. Мицкевича, 46) от 10 час. утра до 2 час. дня

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ
Henryka Chauera i Syna Lwów ul. Zielona 4
изделія: брычки, повозки, любой системы хозяйственныя возы, телѣги повозки. Принимаем всякія обновленія экипажей Образцовая мастерская для ковки лошадей Разсрочки в платежах.

ЕВРЕИ ВОЛЫНИ! Не забывайте дѣтей родители которых пали жертвами войны и погромов ПОДДЕРЖИТЕ ВТОРУЮ „НЕДѢЛЮ ДЛЯ СИРОТ"

К Русскому Народу

Обращеніе Россійскаго Зарубежнаго С'ѣзда.

Россійскій Зарубежный С'ѣзд шлет страждущему родному народу русскому от сердца горячій братскій привѣт.

Девять лѣт длятся тяжкія муки Россіи. Поруганы святые алтари Разбита семья. Развращается подростающее поколѣніе. Уничтожена правда и законность. Расхищено вѣками накоплявшееся Государственное достояніе. Засѣвшіе в Кремлѣ кровавые слуги III го Интернаціонала, разрушив Государство Россійское, стараются извести и русскій народ. Помириться с этим он не может. Не можем и мы зарубежные изгнанники русскіе. С Вами вмѣстѣ скорбим мы душою за измученную Родину нашу. С Вами вмѣстѣ горим мы жаждою положить всѣ силы свои на ея спасеніе и возрожденіе, на дѣйственную и безпощадную борьбу с ея насильниками.

Ваше сопротивленіе и наша посильная работа здѣсь, общая горячая любовь к отчизнѣ и Вѣра в милосердіе Всевышняго—приведут нас к желанной цѣли. Настанет час когда мы всѣ, под водительством Вами и нами признаннаго Народнаго Вождя Великаго Князя НИКОЛАЯ НИКОЛАЕВИЧА свергнем соединенными с Вами усиліями сатанинскую коммуннистическую власть.

Враги запугивают Вас, что низверженіе этой власти принесет Вам возвращеніе отжившаго стараго. Не вѣрьте этому. Мы хотим только того, чего хотите и к чему стремитесь и вы. Мы хотим, как и Вы, чтобы всѣ прежнія обиды и распри были забыты. Мы хотим, чтобы каждому труженику сыто жилось, чтобы каждый мог невозбранно молиться, чтобы была здорова семья, чтобы земля не отбиралась, а принадлежала на правах собственности тому, кто в потѣ лица своего обрабатывает ее. Мы хотим, чтобы справедливый закон и неподкупный суд охраняли покой и достояніе мирнаго труженника.

Когда же будут сброшены оковы насилія, — там в сердцѣ Россіи, волею всего народа русскаго будет установлен строй возродившагося Великодержавнаго Россійскаго Государства. Да будет наша вѣра простою и ясною. „Коммунизм умрет, а Россія не умрет". Этою вѣрою мы побѣдим

Зарубежный С'ѣзд.

СЕДЬМОЙ ДЕНЬ

Утреннее засѣданіе с'ѣзда посвящено послѣ доклада В. Н. Новикова „О Фашизмѣ", докладам с мѣст. В числѣ прочих докладчиков выступает и наш ровенскій делегат Г. А. Лонгинов. Оратор указывает на значительность русской эмиграціи в Польшѣ Однако патріотически настроенная часть эмиграціи, которая является большинством, остается совершенно не освѣдомленной, не получая никакой информаціи. В то же время, антинаціональные кружки, (насчитывающіе не болѣе 10, 15 проц. эмиграціи), обладают значительными средствами и всячески искажают направленіе мысли Кромѣ того, оказывается постоянное давленіе и со стороны большевиков. Оратор указывает что мысль о С'ѣздѣ подняла настроеніе. Делегаты ѣхали сюда, сопровождаемые самыми горячими пожеланіями.

(Продолжительные апплодисменты.)

В вечернем засѣданіи разбирается опять вопрос об „органѣ" который как извѣстно при баллотировкѣ хотя и собрал почти 2/3 голосов, „за" но этим самым выявил, что полнаго единодушія у С'ѣзда по этому вопросу нѣт А. Ф. Трепов дѣлает внѣочереднее заявленіе:

Наш С'ѣзд прошел в таком видѣ. что он превышает всѣ ожиданія, Дѣло С'ѣзда выиграно. Россія Зарубежная способна об'единиться. Грани между нами сгладились. Самая страстность преній доказывает, что каждый хочет найти наилучшіе способы для общей цѣли.

Мы не можем допустить чтобы и этот послѣдній вопрос об органѣ не был рѣшен единодушно

Обращаюсь ко всѣм, к патріотическому чувству всѣх найдемте что-то что всѣх нас удовлетворить.

До разрѣшенія этого вопроса в конкретной формѣ дѣло, очевидно, не дошло,

Мы хотим превратить эмиграцію в Россію за рубежом. Но такія рѣшенія не даются в одночасье.

Не будем учреждать никакого „органа". Создадим исполнительно финансовую комиссію для выполненія рѣшеній С'ѣзда. На этом сейчас могут об'единиться всѣ.

Н. Е. Марков обращаясь к той трети членов С'ѣзда которая осталась в меньшинствѣ говорит:

Вы заставляете нас оставлять орган без вас, без одной трети—трети дорогой необходимой. Мы протянули вам руку, вы не захотѣли пойти нам навстрѣчу,

Н. К. Кульман заявляет:

„С чувством глубокой радости и полным нравственным удовлетвореніем я выслушал слова А. Ѳ. Трепова, в которых звучала мудрость стараго и опытнаго государственнаго дѣятеля.

Но мнѣ думалось, перед нами не стояла задача протянуть друг другу руки. Мы протянули их друг другу уже тогда, когда вошли в этот зал.

Господа, мы не должны давать радости врагам, не только большевикам, но и тѣм, кто борется с ними постольку поскольку,

В нас говорил здоровый голос патріотической русской души.

Вообще вопрос об „органѣ" вызвал наиболѣе страстныя пренія на с'ѣздѣ, так как в этом конкретном вопросѣ мнѣнія рѣзко расходились. В то время, как фракціи правых, в противорѣчіи с той позиціей которую до С'ѣзда занимали наиболѣе авторитетные ея представители, трактовавшіе самое созданіе органа, как интригу, направленную против Вождя —стояла теперь за созданіе авторитетнаго и властнаго органа, который явился бы своего рода зарубежным правительством при Великом Князѣ, в умѣренных группах мнѣнія сильно расходились. Часть считала, что должен быть образован орган, независимый от Великаго Князя-орган „формирующій общественное мнѣніе Зарубежья, выражающій его политическія настроенія. Другіе—как Союз Об'единенных Монархистов — считали, что этот орган, независимый в данный момент, должен был быть подчинен Великому Князю в тот момент, когда Великій Князь сочтет своевременным выступить оффиціально. Наконец, часть групп полагала что С'ѣзд вообще не должен выбирать новаго органа, так как всѣх должно об'единять только имя Великаго Князя а междуфракціонный орган— зависимый или независимый — мог бы тольк стѣснить Великаго Князя в его работѣ

Так как правые имѣли единое мнѣніе, а у умѣренных было цѣлых три, то на первых шагах движенія вопроса об „органѣ" со стороны умѣренных не было выдвинуто никакого единаго контр-проекта, и Бюро разсматривало только проект правых и записку 58 членов С'ѣзда, составленную В. І. Гурко и высказывающуюся в пользу независимаго органа.

Послѣ вечерняго засѣданія 9 апрѣля, обнаружившаго глубокія расхожденія в данном вопросѣ, все утро 10-го шли разговоры между фракціями. Но так как созданіе органа неподчиненнаго Великому Князю расходилось с извѣстным мнѣніем послѣдняго, а созданіе органа подчиненнаго противорѣчило воззрѣніям значительной части центральных групп, единаго контр-проекта выдвинуто не было. Все это создало нѣсколько напряженное настроеніе.

Среди многих делегатов „провинціи" слышны мнѣнія о том, что такое рѣшеніе разочарует их избирателей. На это отвѣчают, что С'ѣзд выполнил свою задачу: выявил мнѣніе русских людей по важнѣйшим вопросам, сосредоточил на Вождѣ надежды масс, создавших С'ѣзд, а избираніе „совдепа" как выражались нѣкоторые, явилось бы только источником партійных дрязг и умалило бы значеніе достигнутаго. В кругах Народно-Монархическаго Союза указывают что Великій Князь опираясь на единодушно выраженное мнѣніе С'ѣзда, может в тот момент, который он сам найдет подходящим, создать тот орган, который ему понадобится для работы.

В результатѣ на восьмой день с'ѣзд останавливается на рѣшеніи не избирать никакого „органа" при Великом Князѣ и избирает финансово-ликвидаціонную комиссію.

Затѣм с'ѣзд принимает воззваніе к русскому народу и делегаты разбившись на группы ѣдут в Шуаньи представлятся Великому Князю. В первой группѣ Его Императорскому Высочеству представлялся делегат от г. Ровно и Волыни Г. А. Лонгинов.

Мѣстная жизнь

Русское об'единеніе.

На основаніи утвержденнаго устава Министерством Внутренних дѣл в Польшѣ возникла Русская Организація под назв. „Русское Національное Об'единеніе" с мѣстом нахожденія Правленія в Варшавѣ. Возникло эта организація благодаря депутату Серебрянникову, по словам котораго задачей Организаціи явится защита интересов лиц россійской національности. Новая Организація должно сгруппировать кромѣ русских эмигрантов православное духовенство в Польшѣ, и русское населеніе на кресах. Проживающіе в восточной Галиціи старорусины заявили также о своем желаніи примкнуть к „Об'единенію". Ввиду этого на днях состоялось по этому вопросу совѣщаніе в г. Львовѣ в Обществѣ им. Качковскаго при участіи депутата Серебрянникова.

Согласно статистическим данным русское меньшинство в Польшѣ насчитывает милліон лиц, а потому в правѣ разсчитывать в будущем Сеймѣ покрайней мѣрѣ на 8-7 депутатских мандатов.

Сектантство на Волыни.

В одном из послѣдних номеров „Глоса Любельскаго" была помѣщена обширная статья посвященная волынской штундѣ.

Слабыя и больныя души, выбитыя из равновѣсія мировыми событіями в поисках утѣшенія в религіознаго культа создают все большее и большее количество различных сект, увлекая туда мѣстный малокультурный рабочій и крестьянскій классс. Существующее законодательство в Польшѣ и конституція не препятствуют развитію этих сект, не смотря на то что среди нѣкоторых „догматов" этих сект, свивших себѣ гнѣздо главным образом на Волыни, встрѣчаются такіе допустимость которых является опасным для государственнаго строя.

Одной из наиболѣе распространенных здѣсь сект является т. наз. штунда. Секта эта в послѣднее время значительно разростается. Религіозныя принципы этой секты нѣкоторые ея „догматы" носят антигосударственный характер.

Взять хотябы напр. слѣдующее обстоятельство: каждому сектанту под угрозой смертнаго грѣха запрещается не только прибѣгать к пользованію какого либо огнестрельнаго оружія, но даже и набрать его в руки. И вот в силу этого ученія волынскіе баптисты или штундисты, при поступленіи на военную службу сразу занимают так сказать своего рода „привелигированное положеніе"

Вслѣдствіе существующей в Польшѣ вѣротерпимости этими рекрутами заполняются нестроевыя части войск создается зависть со стороны тѣх лиц, вѣрованіе которых не запрешает брать оружіе в руки, Подобное привелигированное положеніе в арміи штундистов поощряет молодых людей перед поступленіем в войска, записываться в сектанты

Интересно каково былобы международное положеніе ес либы в один прекрасный день вдруг всѣ жители Польши сдѣлались бы сектантами Понятно что тогда небылобы кому защищать неприкосновенность границ отечества. Обстоятельство это хорошо учитывает III Интернаціонал, обратившій в настоящее время свое вниманіе на волынскую секту штундистов, стремясь использовать ее для ослабленія польскаго государства.

„Глос Любельскій" заканчивает свою статью словами, кто может ручаться, что эти „покорные овечки" в соотвѣтственном моментѣ не превратятся в волков, Власти безусловно должны заняться этим вопросом. Слѣдует отмѣтить, что в Императорской Россіи от военной службы уволнялись тѣ баптисты которые могли доказать принадлежность свою к сектѣ уже в трех поколеніях, к остальным же исключенія не примѣнялись...

ФРАНЦУЗСКІЯ ОВСЯННЫЯ ТАБЛЕТКИ EDBr. (Heudebert) приготовленныя из наилучшаго овернійскаго и бретонскаго овса — чудесное укрѣпляющее средство особенно в періодѣ подрастанія дѣтей: для больных и выздоравливающих. Овсянныя таблетки очень пріятны по вкусу и обладает высоким свойством питательности.

Продажа в аптеках, крупных аптечных и винно-колоніальных складах.

Основанная в 1811 г.
Самая старшая в округѣ Фирма торгующая винами под „ZŁOTĄ GRUSZKĄ"
ЯНА ЛЮДВИГА Львов Краковская Nr 7,
предлагает всѣ сорта вин, коньяков, водок.
Цѣныконкурентныя. Спеціальныя старыя токайскія вина для выздаравливающих. Проспекты обратной почтой.

Положеніе хмелеводства на Волыни.

Подъ плантаціи хмеля передъ европейской войной на Волыни занято было около 15.000 гектаров и количество этого пространства увеличивалось ежегодно. Большинство плантаторов на Волыни составляли чехи колонисты, кромѣ того в владимирском, ровенском и кременецкому уѣздах встрѣчались плантаціи хмеля и в крупных помѣстьях. Война в значительной степени уничтожила чешскія плантаціи: в луцком уѣздѣ почти 100 проц., а в другихъ районах только до 20, 25 проц. С 1923 г. разрушенное хмелеводство стало возстанавляться и появляться даже новые плантаціи.

В настоящее время торговля хмелем сосредотечилась преимущественно в рукахъ крупных фирм в Дубно и Луцкѣ. Фирмы эти являются главным образом комиссіонерами чешских и нѣмецких фирм работающих при посредствѣ львовских агентур.

Польскій хмель зачастую продается за границу и вывозится туда подъ чешской или нѣмецкой маркой, лишь только худшія качества продаются на заграничном рынкѣ как фактически польскій хмель. Продѣлка эта имѣет ввиду обезцѣненіе за границей польскаго хмеля.

Передъ войной на территоріи Волыни дѣйствовал „Союз Плантаторов Хмеля" теперь же защиту интересов хмелеводов взяло на себи „Волынское Сельскохозяйственное Общество", которое задалось цѣлью ослабить дѣятельность посредниковъ пагубно, отзывающуюся на развитіи хмелеводства. В 1925 г. благодаря оказанной финансовой помощи со стороны Министерства Земледѣлія Сельскохозяйственное Общество пригласило спеціалиста инструктора—хмелевода.

В 1925 г. в г. Дубно состоялись два С'ѣзда хмелеводов в результатѣ чего здѣсь возникло „Общество Хмелеводов", устав котораго утвержден в октябрѣ пр. года. В пятницу 2-го Апрѣля в гор. Луцкѣ состоялось годовое общее собраніе членов этого Общества при участіи 60 лиц занимающихся хмелеводством в дубенском, кременецком и ровенском уѣздах.

На этом собраніи произведены были выборы Правленія.

Выбраны слѣдующія лица: Предсѣдателем: Вацлав Стабницкій, вице-предс. Людовик Жулавскій, секретарем Феликс Генсеровскій и членами г. г. Роман Заленскій, Д. Свѣшникова, Смоленскій и А. Шульц. Кандидаты к ним: г.г. Свитко и Бороденко. Делегатами в Совѣт Сельскохозяйственнаго Общества выбраны г. г. Дунин-Кравецкій и В. Квасницкій.

Вновь избранное Правленіе возбудило уже ходатайство в правительственных кредитных учрежденіях о предоставленіи кредитов для улучшенія и развитія на Волыни хмелеводнаго хозяйства.

В Обществѣ „Линас Хацедек."

В воскресенье 18 Апрѣля в собственном помѣщеніи по Замковой ул. № 15 в 2 часа дня состоится годовое общее Собраніе членов Еврейскаго Благотворительнаго Общества.

В Цехах,

Правленіе колбаснаго и булочнаго цехов, с 14 сего Апрѣля перенесло свои канцеляріи в помѣщеніе клуба ремесленников христіан. Завѣдующим канцеляріей этих цехов состоит г. Копецкій.

Вслѣд за этими цехами в упомянутом помѣщеніи будут сконцентрированы и канцеляріи правленій всѣх прочих дѣйствующих в Ровно цехов.

Умерла ли натуральной смертью княжна Марія Любомирская или была отравлена?

Судебный процесс барона Биспинга напомнил, как сообщают польскія газеты обстоятельства загадочнаго дѣла внезапной смерти волынской помѣщицы княжны Маріи Любомирской, смерть которой в свое время надѣлала много шума. Смертью княжны сперва занялись судебныя власти, впослѣдствіи прекратившія это загадочное дѣло.

„Курьер Поранный" в одном из послѣдних номеров, вспоминая про это дѣло, говорит, что в то время произвело большее впечатлѣніе, то, что фельдшер Лазарчук, приглашенный в 1923 г. к внезапно заболѣвшей княжнѣ, вскорѣ заболѣл сам и умер во время судебнаго слѣдствія. Вслѣд за ним у-

САМЫЕ МОДНЫЕ
МАТЕРІАЛЫ
НА КОСТЮМЫ,
МУЖСКОЕ и ДАМСКОЕ
ПЛАТЬЕ,
Шифон и т. п.
предлагает фирма
АНТОНІЙ УВѢРА
Львов, Галицкая 10
ОТДѢЛЕНІЕ:
в Тарнополѣ и Стрыѣ
цѣны очень низкія

мер также и д-р Довнер приглашенный ночью к умирающей княжнѣ. Этот доктор, проведя нѣсколько часов около постели умирающей, высказал предположеніе о возможности отравленія княжны сильно дѣйствующим ядом.

Предметом оживленных разговоров послужил также тот факт, что послѣ смерти кн. Маріи Любомирской администрація имѣніями уволила всю женскую прислугу.

Всѣ эти до сих пор не разрѣшенныя предположенія продолжают еще безпокоить общественное мнѣніе Волыни.

Здѣсь полагают, что хотя уже прошло нѣсколько лѣт со дня смерти княжны, но все же возобновленное слѣдствіе будет в состояніи разобраться во всѣх этих загадочных обстоятельствах, имѣющих нѣчто общее со смертью княжны.

В Союзѣ Правительственных Чиновников.

В помѣщеніи Общества Польской Мацежи Школьной в воскресенье 18 Апрѣля с. г. в 11 ч. дня состоится годовое общее собраніе членов Ровенскаго Отдѣленія Общества Правительственных Чиновников по слѣдующей программѣ:

1) Утвержденіе отчета о дѣятельности правленія за минувшій год, 2) доклад Предсѣдатоля Окружнаго Правленія. Выборы членов Правленія.

Торжество 3-го Мая.

Министерство внутренних дѣл разослало на днях всѣм воеводам циркулярное распоряженіе по поводу предстоящаго третьемайскаго торжества. Министерство извѣщает, что согласно постановленію Совѣта Министров третье майскія торжества в текущем году должны ограничиться слѣдующей программой: торжественное богослуженіе в присутствіи представителей мѣстных властей и делегацій, парад войскам и полиціи, чтенія и литературные вечера. Циркулярное распоряженіе совѣтует в этом году воздержаться от организацій традиціонных шествій.

Недѣля сирот.

Еврейским Обществом помощи сиротам с 20 по 30 сего Апрѣля по всей Волыни устраивается недѣля сирот с производством сбора в пользу призрѣваемых Обществом сирот. Согласно любезно предоставленным нам данным, в настоящее время на территоріи Волынскаго Воеводства насчитывается всего 4000 сирот разнаго возраста. Недостаток средств у Общества лишает послѣднее однако оказать всѣм посильную помощь. Помощь эта в различных размѣрах оказывается пока лишь 1886 сиротам. Из этого числа 544 круглым сиротам 1228 сиротам без отцов, 104 лишенным материнской опеки. Из этого количества содержится в интернатѣ в г. Ровно — 22, 192 находятся на воспитаніи в сиротских домах, 150 находится на воспитаніи у дальних родственников, 308—у чужих, 1146 у матерей и остальное количество находится на попеченіи своих отцов.

Из упомянутаго количества получает образованіе — 1425 ремеслам обучается 587 269 же сирот не учатся по случаю увѣчья недоразвитія, слабоумія и т. д. 114 сирот уже в состояніи зарабатывать от 5 до 60 злотых в мѣсяц, 139 сирот работают вполнѣ самостоятельно.

Общество попеченія над еврейскими сиротами обладает на Волыни 54 пунктами, оказывающими ту либо иную помощь сиротам. Средства общества состоят из членских взносов, добровольных пожертвованій и пособій Магистратов и Сеймиков.

Духи и квартирная плата.

Извѣстная хиромантка и спиритка Элеонора Гюлле, занимаясь в Ковлѣ уже нѣсколько мѣсяцев своей профессіей терроризовала якобы своими сверх'естественными силами, многих мѣстных жителей.

При помощи внушенія она подчиняла себѣ волю различных лиц.

Так напр. домовладѣлицѣ, у которой она занимала квартиру Гюлле неоднократно угрожала смертью в случаѣ если та попытается увеличить взимаемую с нея квартирную плату.

Домовладѣлица до того испугалась угроз хиромантки, что не только не увеличивала платы за квартиру, но даже совсѣм не брала этой платы, предоставив хироманткѣ квартиру совершенно безплатно. Увидѣв успѣх, хиромантка пыталась испробовать свои якобы сверх'естественныя дарованія и на других лицах, напр. на торговцах, сапожниках, портнихах пред'являвших неоднократно для урегулированія свои счета. Но всему бывает конец. Наступил конец и своеобразным гастролям ковельской хиромантки которая по жалобѣ нѣкоторых пострадавших на днях была привлечена к отвѣтственности. — — По слухам хиромантка эта, намѣрена переселится в Ровно, и испытать здѣсь на мѣстных обывателях свою силу.

Спор из за мужа.

В понедѣльник 12 Апрѣля, пишущему эти строки, возвращавшемуся с вокзала на улицѣ 3-Мая пришлось быть свидѣтелем слѣдующей сценки. Среди толпы раздавался слѣдующій діалог, происходившій между стоявшими в срединѣ двумя женщинами:

— Это мой муж!

— Не правда — он уже болѣе года мой.

Врешь! Юзик — мой законный муж!!

— Неправда, он три года тому назад со мной сочетался законным браком.

Ссора двух женщин из за молчаливо стоявшего в сторонѣ средних лѣт мужчины—разгоралась.

Виновник же спора стоявшій в сторонѣ, молча наблюдал эту ссору, и только тогда когда эти женщины окончив дебаты хотѣли обратиться к нему за надлежащим раз'ясненіем, благополучно исчез, скрывшись в переулкѣ.

Как оказалось одна из них — живя постоянно ранѣе в Вилановѣ три года тому назад вышла за муж — но спустя год, муж ея куда то сбѣжал.

Ея же соперница жительница Ровно заявила что он сочетался с ней законным браком год тому назад и все это время они прожили вмѣстѣ в Ровно. Обѣ женщины обратились с одинаковой просьбой произвести самое энергичное слѣдствіе и арестовать его, так как в противном случаѣ их общій муж, готов жениться в другом городѣ в третій раз.

Новый промысел.

Минуло уже четыре года, с того момента как 29 лѣтній Иван Рудзкій, проживавшій вблизи станціи Киверцы сочетался законным браком со вдовой, нѣсколькими годами его старше. Принятый под вдовій кров он своим обхожденіем с ней вскорѣ окончательно завоевал ея сердце. В теченіи послѣдних двух лѣт Рудзкій не имѣл постояннаго занятія, но время от времени приносил своей половинѣ различныя суммы, выручаемыя им, по его словам от случайных счастливых коммерческих операцій, совершаемых им в различных мѣстах Польши.

Как оказалось на днях, эти его операціи были очень своеобразны. А именно, Иван Рудзкій занимался профессіональным ухаживаніем, выдавая себя за жениха.

Изящная наружность, умѣнье льстить женщинам, способствовали успѣшности его „операцій",

Женщины, довѣрившись Рудзкому, выѣзжали с ним в назначенный им город, забирая с собой и все свое достояніе — приданое Жених обычно присваивал приданое, и незамѣтным образом исчезал. Недавно Рудзкій выѣхав по „коммерческим дѣлам" в Холм, сошелся там с нѣкоей Софіей Дымовской. Спустя нѣкоторое время он заявил новой своей очередной жертвѣ что вынужден ѣхать в Львов, гдѣ якобы получил должность. Обрадованная сожительница, поручив своему возлюбленному выслать всѣ ея вещи, выѣхала в Львов вмѣстѣ с ним. Но по дорогѣ этому коммерсанту на одной из узловой станціи удалось улизнуть. Спустя нѣкоторое время он благополучно вернулся домой в Киверцы, привозя с собой в подарок своей женѣ дамскія носильные платья и бѣлье. Вскорѣ по его слѣдам прибыла и обманутая им холмская возлюбленная Финал этой исторіи разыгрался на полицейском постеркѣ, гдѣ выяснилось, что жертвой Рудзкаго пали многія женщины на Волыни, как напр. в Ровно Дубно и Острогѣ Рудзкій временно задержан.

ПЕРВОКЛАССНАЯ
ЕВРОПЕЙСКАЯ
ГОСТИННИЦА
ЛЬВОВ,
ПЛАЦ МАРЬЯЦКІЙ 4.
вполнѣ отремонтированная рекомендуется г. г. пріѣзжающим.

СПОРТ.

В. С. К. Галлерчик.—В. С. К Ковель 0:0

В воекресенье 11 с. м. на спортивном полѣ „Сокола" состоялся первое в текущем сезонѣ футбольное состязанія на первенство Люблинскаго Округа в кл. А.

Игра в общем не изобиловала интересными моментами, обѣ дружины — технически слабы.

Первая половина состязанія прошла при легком перевѣсѣ Галлерчика.

Послѣ перерыва „Ковель" как бы ожил и перешел в наступленіе по всей линіи но без результата. Игра окончилась результатом 0:0

Egzemplarz obowiązkowy.

REFORMACKIE PIGUŁKI zm. ZAKONNIK

Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI
WARSZAWA, TRĘBACKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienne żółciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają trawienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji są nie zastąpionym środkiem przeczyszczającymi Użycie 1 do 2 pigułek na noc. Cena pudełka zł. 1 15.

Настоящее наслажденіе к наступающим праздникам

имѣть **ЧАИ**

„Ружа Цейлонска"

фирмы „EWIG"

это самый лучшій сорт чаю в мірѣ;
24 сорта чаю „E. W.I.G." превосходят своим качеством всѣ подобные сорта чаю прочих упаковок

Требуйте только чай „EWIG"

Ко вниманію селян и земледѣльцев!

КООПЕРАТИВНЫЙ ВООКНЯНЫЙ ПРОМЫСЕЛ

„ТКАЧ"

Товар. с огранич. ответст.

во Львовѣ, ул. Жолкевская 82

принимает лен, коноплю, паклю и шерсть взамѣн самых лучших сортов полотна, барханов, зефира, перкаля, цейгов, скатертей и т. п. Принимаем агентов на очень выгодных условіях. Проспекты и пробы по требованію высылаем безплатно.

Механическо-ортопедическое заведеніе

ZYMUNTA KUZNIEWICZA

L w ó w, ulica Grodecka L. 29

Доставщик госпиталя, клини и больничной кассы.

Предлагает собственнаго производства: Искусственные ноги, руки, аппараты и ортопедическіе горсеты Простые поддерживатели, повязки при опухолях брюшные пояса, а также банты всякаго рода. Для женщин дамская услуга

Составныя части для автомобилей

пассажирских и грузовых

каи то блекицилиндры, дифференціалы, конусы, кардонные валы, шатуны, поршни, зубчатки, кольца, колеса. шариковые и роликовые подшипники и т. д. в самом большом выборѣ предлагает со склада по конкурентным цѣнам

„SKA" Sp. z ogr. odp. Lwów Wałowa 11a.

NAJSKUTECZNIEJ NISZCZY
ODCISKI
SKÓRĘ ZGRUBIAŁĄ i BRODAWKI
KLAWIOL
WYROBU LAB. CHEM. FARM.
A.K.
AP. KOWALSKI

Отдается в наем лавка с квартирой

со всѣми удобствами за доступную цѣну немедленно узнать Więzienna 22 w sklepie

Zgubiono książeczkę wojskową wyd. przez P K U w gminie Aleksandryjskiej w 1923 r. na imię Merla Filippa, uważać za nieważną.

Строительно-фабричное поедпоіятіе

Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE
ul. Straszewskiego 11-I Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет

Современныя постройки кирпичных заводов, фарфоровых черепиц, известково-цементовых заводов шамотных материалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія бщаго движенія—Цементное укрѣпленіе паровых и дестилировальных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

Вольные на легочныя болѣзни!

Спросите своего врача, и он подтвердит, что от чахотки погибает больше людей, чѣм от других болѣзней Всякій кто страдает КАШЛЕМ, БРОНХИТОМ, ХРИПОТОЙ НАПОЛНЕНІЕМ МОКРОТОЙ ЛЕГКИХ равно и КОКЛЮШОМ должен немедленно приняться за лѣченіе. Хорошим средством для страдающих легочными болѣзнями является препарат FAGOSOL. При примѣненіи FAGOSOLA за короткое время уже проходит кашель, появляется аппетит и больной начинает поправляться.

FAGOSOL можно достать во всѣх аптеках

Zgubiono dowòd osobisty № 12998, wyd. przez Starostwo Rówieńskie w dn. 4 IX 1924 r, na imię Tadeusza Kowalskiego, Uważać za nieważny

Zgubiono portfel w którym znajdował się dowòd osobisty wyd, przez Starostwo Rówieńskie na imię Marji Górskiej metryka urodzenia za № 14 wyd. przez parafję w Szumbarie protokół nadawczy za №509 wyprzez P, K, N, w Krzemieńcu w 1923 Legitymacja Bankud Spółdzielczego w Krzemieńcu na imię Antoniego Rudzkiego metryka urodzenia wyd, przez parafję w Szumsku na imię Feliksa Rudzkiego,
Uważać za nieważne.

Читайте Волынское Слово

ЛУЧШІЙ
ПОДАРОК ДѢТЯМ
К ПРАЗДНИКАМ
КНИГА

ПРОДАЖА ПО НОМИНАЛЬНЫМ ЦѢНАМ БЕРЛИНСКАГО КАТАЛОГА В РЕДАКЦІИ „ВОЛЫНСКАГО СЛОВА"

РОВНО, UL. HALLERA 6, тел. 88
Konto czekowe P. K. O. w Warszawie 80695.

Большой выбор послѣдних новинок книжнаго рынка
Подписчикам „Вол. Слова" 10% проц. скидки с цѣн каталога.

OD PÓŁ WIEKU POWSZECHNIE ZNANY ZE SKUTECZNOŚCI

NISZCZY BRODAWKI SKÓRY STWARDNIENIA **ODCISKI**

ARAGO ST. GÓRSKIEGO WARSZAWA

ŻĄDAĆ WSZĘDZIE

ZĘBY ZDROWE i BIAŁE ZACHOWASZ UŻYWAJĄC PROSZKI AGATOL MENTOLIN

Торговый дом ЗИГМУНТ БЛАТТ

Lwów ul. Tarnowskiego 8,— Zaul. 23.

Для фабрик шоколадных, конфетных, кондиторских и т.д.
Формы и машины для издѣлія шоколаду и конфет, бисквитов, андрута и т. п., ессенціи, станіол, эфира краски, масло, алюминій, коробки желатиновые листы, ваниль агар и т. д. и т. д.

II. Для водочных и пивоваренных заводов.
Эссенція, масла, краски, пробки, капсули, лак в бутылках, клейменныя мѣрѣ, фильтрованные аппараты, этикеты и т. д. и т. д.

III. Для желѣзной торговли.
Оковку для мебели и всевозможно другія, навѣсы, эмалированную посуду и инную, формѣ для печенія, ледовни, машины для выработки льда, всевозможныя коробки и жестянную упаковку и т. д. и т. д.

Главное представительство на Польшу перворазрядных заграничных фабрик.
Собственный комиссіонный склад эссенціи, масла, красок, станіола, капсуль, форм, этикетов и т. п.
По требованію высылаем представителя и коллекцію.

Редатор Издатель Мухин

Druk. Fejgela i Litwaka, Równe ul. XIII Dywizji 2.

Не изнесешь

каблуков и подошв

„BERSON"

Эластичность их не сравнишь с эластичностью любой иной фабричной марки-прочность их в три раза превосходит кожу. Кромѣ того BERSON дѣлается из сырья самаго лучшаго сорта. Для собственной пользы просим требовать только настоящіе

Bersonowskie
РЕЗИНОВЫЕ КАБЛУКИ И ПОДОШВЫ
„BERSONA" САМЫЕ ЛУЧШІЕ

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя и венерическія
Пріем от 9—1 и от 4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Д-ЛЯШЕВСКІЙ
сифилис (606-914)
и
кожныя венерическія
Пріем мужчин 8—1½; 5—7½,
„ женщин 5—6.
Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55.

Женщина-врач
Пик-Храмой
болѣзни женскія и акушерство
пріем от 10—1 и 4—6.
ул. 3 Мая 147, около переѣзда

Labor Chem. Farmac
GRANULKI RUSYANA
(Solfarin aurof. kamforic.)
NIEZAWODNY ŚRODEK przeciw CHRYPCE, DUSZNOŚCI, KASZLU
Ap. Kowalski w Warszawie

Б. Учительница ищет мѣсто хозяйки или домашней учительницы. Обращаться в канц. Р. Русск. Бл. О-ва ул. Мицкевича № 46.

МОТОРЫ нефтяные Semi-Diesel'я од 60 до 120 H-P
мельничныя машины камни, токарни помпы, ремни, трансмиссіи предлагает
„PILOT" Lwów ul. Batorego 4

Военные колонисты
могут заработать, не вкладывая капитала и не затратив спеціальнаго времени только путем сношенія с фирмой
E. PESZEL
Warszawa Nowosenatorska 5
тел. 201-44 и 198-18.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL